

Slovenska Narodna



Podporna Jednota.

s sedežem v Chicago, Illinois.

- Predsednik:** JOHN STONICH, 559 S. Centre Ave., Chicago, Ill.
Podpredsednik: MIHAEL STRUKELJ, 519 Power Str., Johnstown, Pa.
I. tajnik: MARTIN KONDA, 683 Loomis St., Chicago, Ill.
Pom. tajnik: FRANK PETRIČ, 683 Loomis Str., Chicago, Ill.
Blagajnik: FRANK KLOBUČAR, 9617 Ewing Ave., South. Chicago, Ill.
- Nadzorniki:** DAN. BADOVINAC, P. O. Box 193 La Salle, Ill.
 JOHN VERŠČAJ, 674 W. 21st Pl., Chicago, Ill.
 ANTON MLADIČ, 134 W. 19th Str., Chicago, Ill.
- Porotni odbor:** JOS. DULLER, 7 Walker Str., Jamesville, Wis.
 MARTIN POTOKAR, 564 S. Centre Ave., Chicago, Ill.
 MOHOR MLADIČ, 617 S. Centre Ave., Chicago, Ill.
- Bolniški odbor:** JOHN VERŠČAJ, 674 W. 21st Pl., Chicago, Ill.
 JOS. DULLER, 7 Walker Str., Jamesville, Wis.
 ANTON MLADIČ, 134 W. 19th Str., Chicago, Ill.

Odbor S. N. P. J. ima vsaki tretji četrtek svojo redno mesečno sejo. Opozarja se vse člani, ki imajo vprašanja do odbora, da pravočasno dopošljejo svoje dopise prvemu tajniku.

VSE DOPISE naj blagovole društveni zastopniki pošiljati na I. tajnika Martin Konda; denarne pošiljatve pa blagajniku Frank Klobučarju.

Uzrok in posledek.

Neizmerno prostorje! Neizmerno! Lahko izgovoriti, lahko zapisati — in vendar jo še človeški duh, tudi najbistrejši ne — v svojem pravem pojmu obsegel. V tem prostoru, neomejenem na vse strani prikazali so se plinovi. Odkod so prišli in kako so se razvili v prvotnem kraju? Postavljajo se teorije o tem in propadejo zopet. Kaki plinovi so bili to — ali so bili sploh . . . to še dognal ni um človeka. Pač pa so bili ti plinovi razkrojeni deli trdin — kakih? Ne ve se . . . ugiba se pa to in to . . . teorija nobija teorijo in ugiblje se zopet. Plinovi frčči in vrteči se, so se stisnili in postala je voda, vrteča in sukajoča se v sinjem, da, neizmernem prostoru.

Naprej, naprej, okoli in okoli, najbrž prodobivajoč v hitrosti v vsakej sekundi. Plinovi so dali vodo, voda se zgostila . . . in nastale trde snovi — kakšne? Kamenje ali kovine ali oboje vkup — vsaka zase? ali vse pomešano? V vednem, neprestanem sukanju premikalo se je vse to: plinovi, voda, kamenje, kovine . . . naprej, naprej — okoli koga in kam? Zopet teorija za teorijo — ali je katera zadela pravo? Ali je ta masa milijone, biljone, triljone . . . let zgubljeno potovala ko še letnih dob ni bilo? Ali je kaj s plinovitim početkom začelo sukati se okoli obla, katero imenujemo sonce? Plin, voda, kamenje, kovine in novi plin — zrak — je bila to zibelka človeškega rodu? Ali so se v plinu, vodi ali v razkrojenem kamenju — kovinah, našli, srečali ali nase potegnile one snovi, katere so tvorile prvo živo celico? Kdo ve, kdo zna to? Ali je nastalo na tisoče triljonov teh celic hkrati ali polagoma? Ali samo ena? Ali je ta praelica, prva, edina bila temelj, iz katerega se je razvilo vse človeštvo? Ali so se carji, kralji, papeži, plemenitniki in vsi drugi razredi tudi razvili iz te celice? Kako mala, neznana, z najboljšim drobnogledom nevidna je morda bila ta celica nasproti ilovici, iz katere se je narodil Adam, ali rebro, iz katerega se je razvila Eva? Ako bi bil to celico od začetka razvoja spremljal skozi skoz v razvoju rastlinstva, živalstva do človeštva zaveden duh, potem bi na svetu že živeli v svobodi, enakosti in bratstvu.

Ker pa človeštvo živi le v boju, uboju in umoru in to vsled razrednih odnošajev, se mora gorje in trpljenje pripisati le Adamovi ilovici in njegovemu rebro, iz katerega je nastala Eva.

Kdo je pa zmašil Adama iz ilovice in kdo mu je izrezal rebro . . .

Tiho! Duh prve celice . . . ah kako me to ilovnatno rebro tišči.

A. T.

Greenland, Mich.

Dne 24. januarja 1905.

Le malokedaj zagleda kak dopis iz našega kraja beli dan. Ali tudi jaz ne bodem poročal veselih novic, ker delavec — moderni suženj ne pozna pravih veselih dni. Vse njegovo delo služi le v zabavo drugim. Tu je le malo Slovencev. Veči-

noma so vsi vslužbeni v sosednem rudniku — "Victoria Mine", ki je oddaljen kakih 7 milj.

Dne 9. jan. t. l. se je pripetila v rudniku velika nesreča. Ka-so-se delavci opoldne peljali v dvigalu k obedu, se je utrgala vrva. Dvigalo je padlo kakih 200 čevljev nizdol. 4 delavci so bili na lici mesta usmrteni, 2 pa težko ranjena. Mej ponesrečenci sta bila tudi naša rojaka Marks Muratovič in Šimen Glumač. Zadnjega so pokopali v mestu Rockland, on ni bil član nobenega društva. Marko Muratovič je pa bil član društva sv. Petra in Pavla. To društvo je priredilo svojemu ponesrečenemu sobratu prav lep pogreb.

V ta namen sta šla predsednik in pa še en član društva k tukajšnjemu župniku Manderfieldu, da poskrbita vse potrebno za pogreb.

Usmiljeni namestnik Krista je pa prvo vprašal, če ima ponesrečenec kaj premoženja. Ko sta mu zastopnika društva zanikala to vprašanje, je vprašal delavec v vinogradu gospodovem, če je umrl delavec član kakega društva in kdo bode plačal troške za pogreb.

Ko sta mu pooblaščenca društva izjavila, da bode društvo nosilo vse troške, je božji agent zahteval, da se mu takoj izroči \$27 in 50c., ker drugače on ne dovoli, da bi ponesrečenca prinesli v cerkev, sploh ga pa on ne bode pokopal, dokler nima denarja. Izgovarjal se je, da mu je društvo preslab porok za plačilo svote \$27,50.

Taki so ti božji namestniki. Razlikujejo se le v tem, da dotični, ki je bolj prefrigan in premeten, izpreša več denarja iz ljudstva.

Pred kratkim je dobil naš župnik Manderfield iz Calumeta v osebi župnika Luke Klopčiča pomagata, čigar ginljivi govor se je sukale okoli farške bisage.

Klopčič je pravil raz leco, da se župnik Manderfield sramuje našega naroda, ker noče nositi težko prisluženih tolarjev v farovž. Klopčič je v svoji gostobesednosti tudi povedal koliko mora vsakdo dati za farško bisago. Našel je troške za škofa (da se ložje vozi v kočiji. Opomba stavca) za kadilo, vino itd. Le na stroške za otročje plenice je pozabil, ki se suše okoli marsikaterega farovža v Ameriki in stari domovini. Mož bi bil zašel v svoji zgovornosti kmalu tako daleč, da bi pričel trditi, da je delavec le zbog tega na svetu, da daruje vsaki groš, katerega si odtrga od ust, nebeskim agentom. No, resnici na ljubo, moramo konstatirati, da se Klopčič ni tako zaletel.

Mi le želimo, da bi Klopčič večkrat prišel pomagat Manderfieldu, da bi bil narod tem preje uvidel, kako nenasitljiva je farška bisaga. Z delom ere še tukaj precej dobro, ker ima bakrena ruda zdaj dobro ceno.

Rojakom širom Amerike pa priporočam "Gl. Sv.", ker je to edini list, ki neustrašeno zastopa koristi delavcev.

Greenlandski rudar.

Socializem je postal sila, s katero morajo računati vse stranke.

Pobirati naročnino za "Glas Svobode" so pooblašteni:

- D. Badovinatz, La Salle, Ill.
 Paul Shaltz, Calumet, Mich.
 Frank Veyar, Lorain, Ohio.
 Jacob Hočevar, Cleveland, O.
 F. M. Shlander, Pittsburg, Pa.
 Jos. Matko, Claridge, Pa.
 Nick Starasinič, Pueblo, Colo.
 Frank Bizjak, Leadville, Colo.
 Jakob Tisol, So. Chicago.
 Frank Budna, Milwaukee, Wis.
 Jos. Mihelič, Waukegan, Ill.
 Jos. Faletič, Indianapolis, Ind.
 John Erbus, San Francisco.
 Anton Krize, Oat Hill, Calif.
 Frank Levec, Yale, Kans.
 Ignac Zlemberger, Steel, O. in okolico.

PRODAJALCI KOLEDARJA:

- D. Badovinac, La Salle, Ill.
 J. Tisol, 9049 Greenbay Ave., South Chicago, Ill.
 Jos. Mihelič, 617 Market Str. Waukegan, Ill.
 Frank Budna, 163 Reed Str., Milwaukee, Wis.
 Frank Spendell, Bridgeport, O.
 Ignac Zlemberger, Glencee, O.
 Frank Dermota, Federal, Pa.
 Jos. Matko, Claridge, Pa.
 Felicijan Volčko, 525 Pa. Ave., Johnstown, Pa.
 Josip Zalar Forest City, Pa.
 Marešič Frank 13 Clifton Str. Cleveland, Ohio.
 Frank Vevar, Lorain, Ohio.
 Paul Shaltz 211-7 St. Calumet.
 John Gouže, Ely, Minn.
 M. Sodja, Crested Butte, Colo.
 Max Malich 183 N. Pa. Ave., Denver, Colo.
 Nick Starasinič, 604 S. Santa Fe, Pueblo, Colo.
 Frank Bizjak Leadville, Colo.
 Filip Zadnik, Aspen, Colo.

- F. M. Shlander, 5102 Buttler Str. Pittsburg, Pa.
 Mike Jakše, Roslyn, Wash.
 Jos. Kožuh, Ravensdale, Wash.
 John Erbus, 498 Bryant St. San Francisco, Calif.
 Josip Bayuk, Oat Hill, Calif.
 G. Rozman, Trail B. C. Canada.
 Jos. Falletich, 725 Warman Str. Indianapolis, Ind.
 Anton Starič, 223 N. 8th Str. Sheboygan, Wis.
 Frank Levec, Yale, Kans.
 Anton Golobar Ladysmith, B. C.
 John Thome, Leckrone, Pa.
 Math Petschnik, Taylor, Wash.
 Peter Mrak, Hackett, Pa.
 Jos. Turk, Chisholm, Minn.
 Mike Kraker, Anaconda, Mont.

Rojaki, v Crested Butte, Colo. pozor!

Vse rojake v Crested Butte in okolici opozarjamo, da lahko izroče naročnino za "Glas Svobode" za leto 1905 g. Marku Sodja-tu, ki prodaja tudi naš Koledar.

Upravništvo "Glas Svobode".

Somišljeniki naročite in brpo-ročite svoje časopise.

Nazdar rojaki!

Slovenec in drugim bratom Slovanom priporočam svoj lepo urejeni "SALOON".

Točim vedno sveže pivo in pristne druge pijače. Raznovrstne fine smodke na razpolago.

Potniki dobe pri meni čedna prenočišča in dobro postrežbo.

Za obilen poset se priporoča **MARTIN POTOKAR**, 564 S. Centre Ave. Chicago, Ill. Telefon števil. 1721 Morgan.

Rojaki, ne pozabite starega prostora, John Koščička.

MATIJA ERKLAVEC,

433 W. 17th St. CHICAGO, ILL. edini slov. krojač v Chicagu, se priporoča rojakom v izdelovanje nove in popravljanje stare obleke, katera bo izgledala kakor nova. Vse po zmerno nizkih cenah.

VABILO
 NA ŠESTI VELIKI MAŠKARADNI PLES
 katerega priredi društvo
Slovenija št. 44 Č.S.B.P.J.
 V soboto dne 4. februarja 1905
 V NARODNI DVORANI.
 587 So. Centre Ave., na vogalu 18. ulice.

Začetek točno ob 7:30 uri zvečer. Vstopnina 25c. za osebo
 14 daril v vrednosti \$150.00 se bode razdelilo med najlepše maske. K mnogobrojni udeležbi vabi najljubše ODBOR.

Me zamudite ugodne prilike in obiščite
Našo specijelno razprodajo
 TA TEDEN.
 Obiščite našo prodajalno in če je treba, da se vozite po več ur s poulično železnico.
VSE BLAGO JE ZAZNAMOVANO Z RMENIMI LISTKI.

Dva zaboja črnega satena — Kosel po 5—10 jd. Navadna cena 12½ c. do 15c jd. Sedaj stane le.....	6¾c	200 ženskih zimskih žaketov — raznega kroja in iz trpežnega blaga. Stane komad le	\$1.59
Bele turške brisače. — Vsaka vredna 15c. Mi imamo napročaj 5 velicah zabojev in prodajamo brisače le po.....	9½c	36 in 38 palcev široko volnato blago za obleke stane jard le	12½c
12½c. vredno blago za obleke — dvojno široko, razne barve prodajamo sedaj jard po	5¾c	Imamo nad 500 vrst blaga, kateremu smo znižali ceno. Navadno ceno smo znižali od 25 in 35c. na.....	12½c
Jard širok kamrik. — Kosel po 1—10 jd. dolgi. Navadna cena 12½c., sedaj jd.....	6½c	ker hočemo razprodati blago pod vsako ceno.	
Rdeče blago za pernice — dvojno široko, barva jamčena. Navadna cena 25c jd., sedaj le.....	15c	Za vsak nakup, dobite naše premijske kupone.	

Prodajalec STONICH, vprašajte po števil. 22.

Dr. Kolacek & Co.
 559, 561, 563 and 565 BLUE ISLAND AVE.

Vesti iz jugoslovanskih pokrajin.

— Še mrtve preganjajo. Od Pivke se piše: V neki kaplanij blizu Sv. Petra na Notranjskem imajo kaplana, kateri nima družega posla, kakor na ljudi, ki ne trobijo v farski rog, zabavljati ter zrago delati — no, to mu bodi odpuščeno. Ali da mrtvih ne pusti v miru, je že skrajna podivjanost. O pokojnem Ivanu Znidaršiču iz Matenje vasi, kateri je bil brez dvoma boljši katoličan, kakor vsi takozvani farski podrepani in svetohlinci, ve ta gospedek veliko govoriti. Da je koncem preteklega ter v začetku tekočega leta burja divjala, da je bil strašen mrz, da je snežilo in Bog zna kaj še, to je po teoriji tega gospodka vse zakrivila smrt tega "hudega" človeka. Pa ne da bi kdo mislil, da trdi kaj takega g. kaplan iz Trnja! Kako se ze imenujejo tiste živali, o kateri se govori, da mrtve izkopljejo ter mesarijo? Mislimo, da hijene!

— Klerikalec o klerikalcih. Iz Mirne se piše: Izobraženec, ki se je hotel izobraževati v katoliško izobraževalno društvo, se je taktično izjavil: "Jaz odstopim od vere, če mi kdo da 300 gd. pa en liter vina, zato ker godrnjajo nad menoj. Volit pa ne pojdem nikoli več, zato, ker mi niso nič piti dali na dan občinske volitve 12. decembra. Vsi drugi so pili in jeli, meni pa niso nič dali. To se mi prav "ferzma-ga". Samo tako dolgo so me radi imeli, da sem jim dvakrat v III. razredu klerikalno volil. Ko so od mene glase dobili, potem so me iz volilne dvorane pehali. Sram jih naj bo!"

— Županstvo v Cerkljah. Pri volitvi župana v Cerkljah je igral veliko vlogo "likof". Če ta ni zadovoljstvo, so obljubovali štipendije sinovom odbornikov, obrtnikom pa so obljubovali, da jim pojde županstvo na roke, to se pravi, da bo pristransko. Sicer pa delajo klerikalci povsod tako. Oče župan je seveda najprej mislil nase. Zahteval je 1030 kron plače na leto. Županov zgled je posnemal fajmošter in je zahteval, da se morajo na občinske stroške napraviti nova okna v farovžu. Kakor se vidi, bo klerikalno županstvo pravi blagoslov za Cerklje.

— Klerikalno usmiljenje. Dne 2. januarja je po Vipavski dolini divjala strahovita burja. Med Št. Vidom in Vipavo je prevrnila tri težko obložene vozove. Ravno isti dan je na pol poti med Št. Vidom in Vipavo nekega "vandrovca" Martina Slabeča iz občine Krtina okraj Kamnik s tako silo v grapo vrgla, da si je revež nogo zlomil in obležal brez zavesti. Ponesrečen Slabeč pripoveduje, da je nekaj časa potem, ko ga je bila burja vrgla v grapo, prišel mimo njega človek; on ga je milo prosil, naj mu pomaga, češ, da bo sicer vsled mraza in poškodb na mestu umrl. Dotični človek se je nekoliko ozrl, mignil nekaj z roko in — šel naprej, ne da bi se zmenil za ponesrečenca. Pozneje je prišel po ti cesti c. kr. vipavski cestar Ivan Fabčič. Ponesrečen vandrovec je prosil pomoči in Fabčič je koj hitel v bližnjo hišo, ki je od lica negreže oddaljena kakih 200 metrov, in izposloval, da so šli ljudje po ponesrečenca in ga tudi v hiši obranili. Tisti brezsrčni človek, ki je videl v strašni burji in v silnem mrazu ležati v grapi z zlomljeno nogo uboega vandrovca, ki je slišal mile prošnje ponesrečenca, pa se še zmenil ni zanj, je zagrizeni klerikalec Franc Bratovš, čevljar iz Št. Vida. Sram ga bilo!

— V Cerkljah na Gorenjskem je vse veselo, da je od nas odrinil kaplan Kos. Veseli so kmetje, ker jih kaplan kar s svedom drl, veselo so ženske ker se je dostikrat zgodilo, da so vsled kaplanove zanikrnosti ljudje morali iti v smrt, ne da bi bili prejeli sv. obhajilo. Najbolj so vesele dekleta, ker gre po fari glas, da pred Kosom ni bil aren noben krancelj. Za Cerklje je Kos pridobil to zaslugo, da za občina na leto plačevati za eno petje okrog 600 K več,

kakor poprej.

— Izpod Grintovca se piše: Postave pozna bivši cerkljanski kaplan gosp. Matevž Kos, ki je v šoli učencu Janezu Stenovcu z neko železno rečjo prebil glavo, da je moral isti vsled bolečin ležati 2 dni v postelji. Postave pozna isti gospedek, ki je na podlagi teh učencu Francu Kernu prebil s palico meso nad očmi, da deček dalj časa ni spregledal — postav pa ne pozna nadučitelj Andr. Kmet, ki je razsrjenega očeta pogovarjal, da ni kaplana-ovadil. Usmiljeni gospod Matej Kos, sedanjí dobrovski kaplan — brskajoč še vedno po Cerkljah — se je nekoč vpričo cerkljanskega učiteljstva — posvetujočega se o metodah, — blagovolil izraziti, da je njegova metoda brca v... seveda je to nazorno pokazal z žegnano nogo. Pač so mu postave dobro znane. Postave pozna tudi kaplan Bešter Janez, ki skoro po vsaki uri citira otroke v kaplanijo, kjer se otročjim telesom približuje s svojo "žegnano" roko ali namestnico — palico. Postav pa ne poznajo gg. učitelji, ki jokajoče otroke tolažijo, češ, da gospod to delajo iz krščanske usmiljenosti. — Res krasne so šolske razmere na Kranjskem, kjer se otroke v šoli pretepava kakor divje zveri.

— Deželni poslanec Lapanja pretepel krčmarja. Iz Kobarida poročajo: Gostilnica "pri Nemu" je ognjišče vsega klerikalnega zdražbarstva našega okraja. Tu ima svoj sedež tudi "katoliško" društvo in farovško politično društvo. — Tudi deželni poslanec Lapanja je tu stalen gost. Ali sitno je z njim! Ko se ga nasrka, beži vse od njega, posebno dekleta. — Na dan sv. Stefana se je nekaj pričel s krčmarjem Blažem, a konec je bil glasna pljuska na Blaževem licu. Navzoči gostje so spoznali, da je perit Lapanja mojster v klofтанju. — Pravijo pa, da so vrgli tisti večer deželnega poslanca iz krčme. — In prav so imeli!

— Cesarsko sliko pomazali. — "Abbasso le scuole tedesche!" — Na gimnaziju v Gorici so zapazili, da je slika na hodniku, predstavljajoča poroko v avstrijski hiši, pomazana s črnim. Dan preje pa je bilo pisano z velikimi črnimi črkami po gimnazijskem poslopju: Abbasso le scuole tedesche! — To bodo imeli policaji zopet opravka. Kakor da bi se šlo za rešitev Avstrije!

— Velik požar je bil 8. t. m. v Joanizu v Furlaniji. Poškodovani so trije posestniki. Ogenj je nastal v hlevu L. Makoratija. Škode okoli 12.000 K; posestniki so bili zavarovani. Živino so rešili.

— Požar. Pri Jos. Markiču v Zamedvejah na Kanalskem je uničil ogenj hišo ter napravil škode za kakih 2400 K. Rešili so nekaj pohištva in perila.

— Nesreče. V Dobrunjah je zgorela štiriletna hčerka mizarjeve žene Marije Rešek. V Rašici pri Mrjaku je pogorela žaga lesotrižca Martina Drobniča. Na žagi sta spala 16letni Alojzij Drobnič in 12letni Jožef Grebenc in sta oba zgorela. Požar je napravil 13.400 K škode.

NA ZNANJE!

Obveščamo vse Jugoslovanske v Chicagi, da ima naše upravnništvo na prodaj vstopnice za veliko socialistično veselico, ki bo v Brandtovi dvorani 162 N. Clark ulici.

Veselica bo združena s sejmom in srečolovom. Vstopnica velja za celi teden in stane 50c.

Začetek veselice v nedeljo 12. febr.; konec v nedeljo zvečer 19. febr. t. l.

Odbor.

V Podporo

stavkujočim klesarjem in kamnosekom v Nabrežini, Primorsko: Simon Kavčič, 25c.

Glencoe Ohio: Josef Orel, 50c; John Rebol, 25c; Ignac Zlemberger, 25c; Matija Gričar, 25c; Ivan Pirc, 25c; Martin Pirc, 25c; John Stegel, 25c; Andreas Kravajne, 25c; Jos.

Vidu, 25c; Frank Taučar, 10c; Jos. Žibert, 25c.

— G. dr. Richtera "Pain Expeller" z znamko "sidro" je bil odlikovan s tridesetimi svetinjami. To dokazuje, kako izboren je pripomoček proti revmatizmu in živčnim boleznim. Cena je 25 in 50c steklenica.

Družinski svet.

Najboljši svet vsaki družini je, da pazi, da dobro živi z malimi troški, ali kako naj pri hrani denar, ne da bi pogrešala udobno življenje. G. Fran Bures v Frydeku, Tex. nam je pisal o tem: "Zahvalujem se Vam za Trinerjevo, zdravilno, grenko vino, ki je gotovo najboljši pripomoček za slabokrvne ljudi. Jaz sem ga rabil, in se prepričal, da je to najboljšo sredstvo. Odkar sem ga pričel rabiti, ni zahajal zdravnik in našdom, s čimur smo si prihranili mnogo denarja.

Ako se rabi Trinerjevo zdravilno, grenko vino, ni treba v marsikaterem slučaju pozvati zdravnika. To sredstvo ozdravi želodec in očisti kri; povpešuje delavnost vseh organov, ker jih jači in krepi. Izdeluje se iz naravnega vina in zelišč. To vino je najboljši kričistilec.

Dobiva se v vseh lekarnah in pri izdelovalcu Josip Trineru 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Naznanilo.

Pevodnja slovenske ali hrvatske narodnosti, ki bi hotel večbati pevski zbor, dobi primerno eksistenco. Kje, pove upravnništvo "Glas Svobode".

Slovensko — angleski — rečnik je izšel. Cena 60c. Denarne pošiljatve po money-orderju na V. J. Kubelka, Box 744 New York, N.Y.



Edina vinarna, ki toči najboljšo kalifornijska in importirana vina. Kdor pije naše vino, trdi, da še ni nikdar v svojem življenju pokusil boljšo kapljico. Vsi dobro došli!

Kdor se želi učiti in naučiti angleško brez učitelja

naj si nabavi ravnokar izišli

Slovensko---angleški---rečnik.

Knjižica je jako razumljivo sestavljena, poleg angleških besedi nahaja se pravilno izgovarjanje istih. Oblika knjižice je žepna, toraj pri vsaki priliki v porabi.

CENA JE SAMO 60 CENTOV.

Denar pošljite po Money-Orderju ali pa v znamkah na naslov V. J. Kubelka, P. O. Box 744 New York V. Y.

Trgovec

delavec

gospodinja

otrok

vsi morajo jesti.



Srečni so, ki lahko delajo in kojim jed diši. Ako hočete ohraniti si moč in zdravje, rabite

Trinerjevo zdravilno grenko vino

To vino je naravni pridelek. Izdeluje se iz naravnega vina in iz importiranih zdravilnih evropskih zelišč. Ta lek deluje direktno na želodec s tem, da ga krepi in vsposobi za prebavo hrane; toraj včinkuje tudi na čreva, da so završi prebavni proces popoloma.

VSA HRANA,

ki se je prebavila pravilno, se spremeni v čisto kri, ki je podlaga zdravju, lepoti in življenski moči

Trinerjevo zdravilno grenko vino

ozdravi

vse želodčne bolezni,
vse nepravilnosti v črevah,
vse nepravilnosti na jetrah,
vse krvne in kožne bolezni,
vse živčne bolezni, nespečnost.

Ako se počutite slabo, tedaj pijte Trinerjevo vino. To vas bode zopet oživilo. Mogoče, ženske in otroci smejo rabiti to vino, ker je naravno in zdravilno.

Se dobiva v lekarnah in dobrih gostilnah.

JOS. TRINER

799 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Trinerjev brinjevec ozdravi vse bolezni na jetrah in žolču. Prideluje se iz kranjskega brinja.

